à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤¿à¤¸ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤□à¤°à¥□à¤□ ?
Category : Hindi - à¤¹à¤¿à¤□à¤¦à¥□
Published by dharmalingam on Jun. 06, 2012

à¤ªà¥□à¤°à¤□à¤¾à¤¶à¤□ à¤□à¥□ à¤¡à¥□à¤¸à¥□à¤□ à¤¸à¥□

à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤¿à¤¸ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤□à¤°à¥□à¤□ ?

à¤□à¤¾à¤° à¤²à¥□à¤□à¤ªà¥□à¤°à¤¿à¤¯ à¤¤à¤°à¥□à¤□à¥□à¤□ à¤¸à¥□ à¤□à¤¾à¤° à¤□à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¤à¥□à¤®à¤¿à¤□ à¤ªà¤¥à¥□à¤¯à¤¾à¤ªà¤¥à¥□à¤¯ à¤¨à¤¿à¤¯à¤®à¥□à¤□ - à¤□à¤°à¥□à¤® à¤¯à¥□à¤□, à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤¯à¥□à¤□, à¤°à¤¾à¤□ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¥□à¤□

à¤¦à¥□à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤¸à¤¤à¤□à¥□à¤°à¥□ à¤¬à¥□à¤§à¤¿à¤¨à¤¾à¤¥à¤¾ à¤µà¥□à¤¯à¥□à¤²à¤¾à¤¨à¥□à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤®à¥□

Read this article in: English| Gujarati| Hindi | Marathi| Russian| Spanish| Tamil

à¤□à¤§à¥□à¤¨à¤¿à¤□ à¤¹à¤¿à¤¨à¥□à¤¦à¥□ à¤□à¥□à¤°à¤□à¤¥à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ , à¤□à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¤à¥□à¤®à¤¿à¤□ à¤¹à¤¿à¤¨à¥□à¤¦à¥□ à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¤¾à¤□à¤□ à¤□à¤¾ à¤¸à¤¬à¤¸à¥□ à¤□à¤® à¤¸à¤¾à¤°à¤¾à¤□à¤¶ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¤¾à¤° à¤¯à¥□à¤□ : à¤□à¤°à¥□à¤® , à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿, à¤°à¤¾à¤□ à¤□à¤° à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨. à¤□à¤□à¤¯à¥□ à¤¹à¤® à¤¶à¥□à¤°à¥□à¤□à¤¤ à¤□à¤°à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¤¨à¤®à¥□ à¤¸à¥□ à¤¹à¤° à¤□à¤□ à¤□à¥□ à¤¸à¤□à¤□à¥□à¤·à¤¿à¤ªà¥□à¤¤ à¤µà¤¿à¤µà¤°à¤£ à¤¸à¥□ à¤□à¤° à¤□à¤¸à¤□à¥□ à¤¬à¤¾à¤¦ à¤□à¤¸ à¤ªà¥□à¤°à¤¶à¥□à¤¨ à¤ªà¤° à¤µà¤¿à¤□à¤¾à¤° à¤□à¤°à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ , "à¤®à¥□à¤□à¥□ à¤□à¤¸ à¤¸à¤®à¤¯ à¤□à¤¿à¤¸ à¤¯à¥□à¤□ à¤¯à¤¾ à¤¯à¥□à¤□à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤□à¤°à¤¨à¤¾ à¤□à¤¾à¤¹à¤¿à¤□ ?"

à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾ à¤ªà¤¥ à¤¹à¥. à¤à¤¸à¤à¥ à¤¶à¥à¤°à¥à¤à¤¤ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¥ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤ à¤à¤¸à¤¸à¥ à¤ªà¤°à¤¹à¥à¤à¤¼ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤¸à¥. à¤à¤à¤²à¥ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤¹à¤® à¤¯à¤¹ à¤¦à¥à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤¿ à¤à¤¨ à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾à¤à¤ à¤¸à¥ à¤ªà¤°à¤¹à¥à¤à¤¼ à¤à¤°à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤à¤µà¤² à¤®à¤¾à¤¤à¥à¤° à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥à¥ à¤à¤à¥à¤à¤¾à¤à¤ à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤°à¥à¤°à¤¿à¤¤ à¤¹à¥à¤, à¤µà¥ à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾à¤à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤µà¤² à¤¹à¤®à¥à¤ à¤²à¤¾à¤ à¤ªà¤¹à¥à¤à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤. à¤à¤¸à¤à¥ à¤¬à¤¾à¤¦ à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤à¥à¤à¤¾ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤à¥à¤µà¤¨ à¤à¥ à¤à¤°à¥à¤¤à¤µà¥à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§ à¤à¤¨à¥à¤¤ : à¤à¤°à¤£ à¤¸à¥ à¤ªà¤°à¤¿à¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤à¥. à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¤ à¤®à¤¹à¤¤à¥à¤µà¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤ªà¤¹à¤²à¥ à¤¹à¥ à¤¦à¥à¤¸à¤°à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¹à¤¾à¤¯à¤¤à¤¾ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤¨à¤¿:à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾ à¤à¤°à¤¨à¤¾. à¤à¤¬ à¤¹à¤® à¤¸à¤«à¤² à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤, à¤¹à¤®à¤¾à¤°à¤¾ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤®à¥à¤ à¤ªà¤°à¤¿à¤µà¤°à¥à¤¤à¤¿à¤¤ à¤¹à¥ à¤à¤¾à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤®à¥à¤°à¥ à¤ªà¤°à¤®à¤à¥à¤°à¥ à¤¶à¥à¤°à¥ à¤²à¤à¤à¤¾ à¤à¥ à¤¯à¥à¤à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¸ à¤¸à¤¿à¤¦à¥à¤§à¤¾à¤à¤¤ à¤à¥ à¤®à¥à¤² à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾ à¤à¥ à¤à¤¤à¥à¤®à¤¸à¤¾à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¬ à¤à¤¨à¥à¤¹à¥à¤à¤¨à¥ à¤à¤¹à¤¾, "à¤¸à¤¬ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤."

à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤¶à¥à¤°à¤¦à¥à¤§à¤¾ à¤à¤° à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¤à¤¿ à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤à¤¾ à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤¹à¥. à¤à¤¸à¤à¤¾ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤à¤¹à¤¾à¤¨à¤¿à¤¯à¤¾à¤ à¤¸à¥à¤¨à¤¨à¥ , à¤¶à¥à¤°à¤¦à¥à¤§à¤¾ à¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤à¤à¤¨ à¤à¤¾à¤¨à¥ , à¤¤à¥à¤°à¥à¤¥ à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤°à¤¾ à¤à¤°à¤¨à¥, à¤®à¤à¤¤à¥à¤° à¤à¤¾à¤ª à¤à¤°à¤¨à¥ à¤à¤µà¤ à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤°à¥à¤ à¤µ à¤à¤° à¤à¥ à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤° à¤®à¥à¤ à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤ªà¥ à¤à¥à¤à¤¨à¥à¤¦à¥à¤°à¤¿à¤¤ à¤¹à¥. à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¥à¤ à¤à¤¨à¥à¤à¤µ à¤¸à¥à¤µà¤°à¥à¤ª à¤à¤¶à¥à¤µà¤° à¤¸à¥ à¤¬à¥à¤¹à¤¤à¤° à¤¸à¤¾à¤®à¥à¤ªà¥à¤¯ à¤à¤µà¤ à¤¤à¤¾à¤²à¤®à¥à¤² à¤¹à¥à¤¨à¤¾, à¤à¤¨ à¤à¥à¤£à¥à¤ à¤à¤¾ à¤µà¤¿à¤à¤¾à¤¸ à¤à¤¿à¤¨à¤¸à¥ à¤à¤¶à¥à¤µà¤° à¤¸à¥ à¤à¥à¤¡à¤¼à¤¨à¤¾ à¤¸à¤à¤à¤µ à¤¹à¥- à¤ªà¥à¤°à¥à¤®, à¤¨à¤¿:à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥ à¤à¤¾à¤µ à¤à¤µà¤ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§à¤¤à¤¾ - à¤à¤¨à¥à¤¤à¤¾à¤¤à¥à¤¹ à¤¯à¤¹ à¤²à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤à¤° , à¤¨à¤¿à¤ à¤à¤¹à¥à¤® à¤à¤¾à¤µ à¤à¤¾ à¤¨à¤·à¥à¤ à¤¹à¥à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¤à¤¿

à¤¸à¤®à¥□à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤£ à¤¸à¤®à¤°à¥□à¤ªà¤£. à¤®à¥□à¤°à¥□ à¤□à¥□à¤°à¥□ à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¯ à¤¸à¥□à¤¬à¥□à¤°à¤®à¥□à¤¨à¤¿à¤¯à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤®à¥□ à¤¨à¥□à¤□ à¤¯à¤¹ à¤□à¤□à¤¤à¤°à¥□à¤®à¤¨ à¤¸à¥□ à¤¨à¤¿à¤□à¤²à¥□ à¤ªà¤°à¤¿à¤à¤¾à¤·à¤¾ à¤¦à¥□, "à¤à¤□à¤µà¤¾à¤¨ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤® à¤¹à¥□à¤□ , à¤¤à¤¥à¤¾ à¤à¤□à¤µà¤¾à¤¨ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤® à¤□à¤°à¤¨à¤¾ à¤□à¤□à¤®à¥□à¤□ [à¤ªà¥□à¤°à¤□à¤□ à¤¹à¥□à¤□ à¤¶à¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¥□à¤° à¤□à¥□ à¤□à¤□ à¤¶à¥□à¤°à¥□à¤£à¥□] à¤¦à¥□à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤¨à¤¿à¤°à¥□à¤§à¤¾à¤°à¤¿à¤¤ à¤ªà¤¥ à¤¹à¥□. à¤¸à¤□à¥□à¤□à¥□ à¤®à¤¾à¤¯à¤¨à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤¯à¤¹ à¤□à¥□à¤°à¤¨à¥□à¤¥ à¤à¤□à¤µà¤¾à¤¨ à¤□à¥□ à¤□à¥□à¤¦ à¤□à¥□ à¤□à¤µà¤¾à¤□à¤¼ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¥□ à¤¸à¤¾à¤□à¤¸à¤¾à¤°à¤¿à¤□ à¤□à¥□ à¤¡à¤¾à¤□à¤□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□ , à¤□à¥□ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤¨à¤°à¥□à¤□à¤¨à¥□à¤® à¤□à¤¾ à¤ªà¤¥à¤¿à¤□ à¤¹à¥□, à¤□à¤¿ à¤µà¥□à¤¹ à¤□à¥□à¤·à¤£ à¤à¤□à¤□à¥□à¤° à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤® à¤□à¥□ à¤□à¥□à¤¡à¤¼ à¤□à¤° à¤□à¤®à¤°à¤¤à¥□à¤µ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤® à¤□à¤°à¥□. à¤□à¤¶à¥□à¤µà¤°à¥□à¤¯ à¤□à¥□ à¤□à¥□à¤¸à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤® à¤□à¤°à¥□à¤□ , à¤□à¤¬ à¤□à¤° à¤□à¤¹à¤¾à¤□ , à¤□à¤¿à¤¨ à¤®à¤¨à¥□à¤¤à¥□à¤°à¥□à¤□ à¤¦à¥□à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤□à¤µà¤□ à¤®à¤¾à¤¨à¤¸ à¤¦à¤°à¥□à¤¶à¤¨ à¤¸à¥□ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¤¿à¤¨ à¤¶à¥□à¤-à¤□à¤¡à¤¼à¤¿à¤¯à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□, à¤¯à¤¹ à¤¸à¤¬ à¤□à¤□à¤®à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤¸à¤□à¤°à¤□à¥□à¤·à¤¿à¤¤ à¤¹à¥□."

à¤°à¤¾à¤□ à¤¯à¥□à¤□ à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¨ à¤□à¤¾ à¤®à¤¾à¤°à¥□à¤□ à¤¹à¥□. à¤¯à¤¹ à¤□à¤ à¤ªà¥□à¤°à¤□à¤¤à¤¿à¤¶à¥□à¤² à¤□à¤°à¤£à¥□à¤□ à¤□à¤¿ à¤□à¤□ à¤ªà¥□à¤°à¤£à¤¾à¤²à¥□ à¤¹à¥□ : à¤¨à¥□à¤¤à¤¿à¤□ à¤¨à¤¿à¤¯à¤□à¤¤à¥□à¤°à¤£, à¤§à¤¾à¤°à¥□à¤®à¤¿à¤□ à¤□à¤¨à¥□à¤ªà¤¾à¤²à¤¨, à¤□à¤¸à¤¨, à¤¶à¥□à¤µà¤¾à¤¸ à¤¨à¤¿à¤¯à¤□à¤¤à¥□à¤°à¤£, à¤µà¤¾à¤ªà¤¿à¤¸ à¤²à¤¾à¤¨à¤¾, à¤□à¤□à¤¾à¤□à¥□à¤°à¤¤à¤¾, à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¨

à¤□à¤° à¤¨à¤¿à¤□à¤¤à¥□à¤®à¤¾ à¤®à¥□à¤□ à¤□à¥□à¤¨à¥□à¤¦à¥□à¤°à¤¿à¤¤ à¤¹à¥□à¤¨à¤¾ , à¤¯à¤¾ à¤°à¤¹à¤¸à¥□à¤¯à¤µà¤¾à¤¦à¥□ à¤□à¤□à¤¤à¤¾. à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¨ à¤□à¥□à¤¨à¥□à¤¦à¥□à¤°à¤¿à¤¤ à¤□à¤°à¤¨à¤¾ à¤¹à¥□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□ à¤®à¤¨ à¤□à¥□ à¤¸à¤□à¤¶à¥□à¤§à¤¨à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤¨à¤¿à¤¯à¤□à¤¤à¥□à¤°à¤£ à¤ªà¤° à¤□à¤¿à¤¸à¤¸à¥□ à¤□à¤¿ à¤¹à¤®à¤¾à¤°à¥□ à¤□à¤¾à¤□à¤°à¥□à¤□à¤¤à¤¾ - à¤□à¥□ à¤□à¤¿ à¤¸à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥□à¤¯à¤¤à¤¾ à¤®à¤¨ à¤□à¥□ à¤¸à¤□à¤¶à¥□à¤§à¤¨à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤°à¥□à¤ª à¤§à¤¾à¤°à¤£ à¤□à¤° à¤²à¥□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□ - à¤□à¤ªà¤¨à¥□ à¤®à¥□à¤² à¤à¥□à¤¤ à¤°à¥□à¤ª à¤®à¥□à¤□ à¤°à¤¹ à¤¸à¤□à¥□. à¤□à¤¨ à¤¸à¤□à¤¶à¥□à¤§à¤¨à¥□à¤□ à¤ªà¤° à¤¨à¤¿à¤¯à¤□à¤¤à¥□à¤°à¤£ à¤□à¤à¥□à¤¯à¤¾à¤¸ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¤¨à¤¾à¤¸à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤¦à¥□à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤ªà¤¾à¤¯à¤¾ à¤□à¤¾ à¤¸à¤□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□. à¤®à¥□à¤°à¥□ à¤□à¥□à¤°à¥□ à¤®à¤¨ à¤□à¥□ à¤¸à¤□à¤¶à¥□à¤§à¤¨à¥□à¤□

à¤à¤¾ à¤¬à¤¯à¤¾à¤ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¥à¤¤à¤¨à¤¾ à¤¶à¤¬à¥à¤¦ à¤à¤¾ à¤à¤¸à¥à¤¤à¥à¤®à¤¾à¤² à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¥à¥- "à¤à¥à¤¤à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤à¤¾à¤à¤°à¥à¤à¤¤à¤¾ à¤à¤ à¤¹à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤¬ à¤à¤¾à¤à¤°à¥à¤à¤¤à¤¾ à¤ªà¥à¤°à¥ à¤¤à¤°à¤¹ à¤¸à¥ à¤à¤¸à¤¸à¥ à¤ªà¤¹à¤à¤¾à¤¨à¥ à¤à¤µà¤ à¤à¥à¤¡à¤¼à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤¿à¤¸à¤à¥ à¤à¥ à¤µà¥ à¤à¤¾à¤¨à¤à¤¾à¤° à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥. à¤¦à¥à¤¨à¥à¤¤ à¤à¥ à¤à¤²à¤ à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤à¥ à¤à¤²à¤¾ à¤¹à¥."

à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤à¤¾ à¤ªà¤¥ à¤¹à¥. à¤à¤¸à¤®à¥à¤ à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥ à¤µà¤¾à¤¸à¥à¤¤à¤µà¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤à¤µà¤¾à¤¸à¥à¤¤à¤µà¤¿à¤ à¤à¥ à¤¬à¥à¤ à¤à¤¾ à¤¦à¤¾à¤°à¥à¤¶à¤¨à¤¿à¤ à¤à¤§à¥à¤¯à¤¯à¤¨ à¤à¤µà¤ à¤à¥à¤¦à¤à¤¾à¤µ. à¤à¤¬à¤à¤¿ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¶à¤¬à¥à¤¦ à¤®à¥à¤à¤¿à¤ à¤à¤¡à¤¼ à¤à¥à¤à¤¾ à¤¸à¥ à¤¬à¤¨à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¤¿à¤¸à¤à¤¾ à¤¸à¤¾à¤§à¤¾à¤°à¤£ à¤®à¤¤à¤²à¤¬ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¹à¥ , à¤à¤¸à¤à¤¾ à¤¦à¤¾à¤°à¥à¤¶à¤¨à¤¿à¤ à¤à¤°à¥à¤¥ à¤à¤à¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤¯à¤¹ à¤à¥à¤µà¤² à¤¬à¥à¤§à¤¿à¤ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥ à¤¬à¤²à¥à¤à¤¿ à¤à¤¤à¤à¤°à¤¿à¤ à¤à¤¨à¥à¤à¤µ à¤à¥ à¤¹à¥. à¤¯à¤¹ à¤ªà¤¹à¤²à¥ à¤¸à¥ à¤¶à¥à¤°à¥ à¤¹à¥ à¤à¥ à¤¦à¥à¤¸à¤°à¥ à¤¤à¤ à¤ªà¤¹à¥à¤à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤¤à¥à¤¨ à¤ªà¥à¤°à¤à¤¤à¤¿à¤¶à¥à¤² à¤ªà¥à¤°à¤¥à¤¾à¤à¤ à¤¸à¥ à¤¬à¤¨à¤¾ à¤¹à¥ : à¤¶à¥à¤°à¤µà¤£ [à¤¶à¤¾à¤¸à¥à¤¤à¥à¤°à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¥à¤¨à¤¨à¤¾], à¤®à¤¨à¤¨ - à¤¸à¥à¤à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤µà¤¿à¤à¤¾à¤°à¤¨à¤¾ ; à¤à¤µà¤ à¤¨à¤¿à¤¦à¤¿à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¸à¤¨à¤¾ - à¤²à¤à¤¾à¤¤à¤¾à¤° à¤à¤µà¤ à¤à¤¹à¤°à¤¾ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨. à¤à¤ªà¤¨à¤¿à¤·à¤¦à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¾à¤° à¤®à¤¹à¤¾à¤¨ à¤à¤¹à¤¾à¤µà¤¤à¥à¤ à¤à¤à¥à¤¸à¤° à¤¸à¥à¤ à¤µà¤¿à¤à¤¾à¤° à¤à¤¾ à¤®à¥à¤¦à¥à¤¦à¤¾ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ : "à¤à¥à¤¤à¤¨à¤¾ à¤¬à¥à¤°à¤¹à¥à¤®à¤¾ à¤¹à¥ ", "à¤¤à¥ à¤µà¥à¤¹ à¤¹à¥", "à¤¯à¤¹ à¤à¤¤à¥à¤®à¤¾ à¤¸à¥à¤µà¤¯à¤ à¤¬à¥à¤°à¤¹à¥à¤®à¤¾ à¤¹à¥", à¤à¤µà¤ "à¤®à¥à¤ à¤¬à¥à¤°à¤¹à¥à¤®à¤¾ à¤¹à¥à¤". à¤à¤¿à¤¨à¥à¤®à¤¯ à¤®à¤¿à¤¶à¤¨ à¤à¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥ à¤à¤¿à¤à¤®à¤¯à¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥à¤¦à¤¾ à¤¸à¤¿à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¥à¥, "à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¤¦à¥à¤¦à¥à¤¶à¥à¤¯ à¤¹à¥ , à¤µà¤¿à¤µà¥à¤ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ , à¤µà¤¾à¤¸à¥à¤¤à¤µà¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤à¤µà¤¾à¤¸à¥à¤¤à¤µà¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤à¥ à¤¬à¥à¤ à¤à¥ à¤«à¤°à¤ à¤à¥ à¤¸à¤®à¤à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤à¤à¤¤à¤¤à¥à¤¹ à¤ªà¤°à¤® à¤µà¤¾à¤¸à¥à¤¤à¤µà¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤ªà¤¹à¤à¤¾à¤¨ à¤à¥ à¤¸à¤®à¤à¤¨à¤¾."

à¤¸à¤à¤à¥à¤·à¤¿à¤ªà¥à¤¤ à¤®à¥à¤ à¤à¤¾à¤°à¥à¤ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤¥à¤®à¤¿à¤ à¤¯à¥à¤ à¤ªà¥ à¤¨à¤à¤¼à¤° à¤¡à¤¾à¤²à¤¨à¥ à¤à¥ à¤ªà¤¶à¥à¤à¤¾à¤¤ , à¤à¤à¤¯à¥ à¤¹à¤® à¤à¤¸ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤ªà¤° à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤¦à¥à¤ à¤à¥ à¤µà¤¿à¤à¤¿à¤¨à¥à¤¨ à¤¸à¥à¤ à¤°à¤à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥à¤ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¨à¤à¥ à¤à¥à¤¸à¥ à¤¦à¥à¤à¤¾. à¤à¤¸à¤¸à¥ à¤à¤ªà¤à¥ à¤®à¤¦à¤¦ à¤®à¤¿à¤²à¥à¤à¥ à¤à¤¸ à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¾ à¤¯à¥à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤¨à¤¨à¥ à¤à¥ à¤à¥ à¤à¤ª à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤à¤ à¤à¥ à¤à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¿à¤ à¤¸à¥à¤¤à¤° à¤à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤®à¥à¤ à¤°à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¥à¤¨à¥à¤à¥. à¤ªà¤¹à¤²à¥ à¤à¤° à¤¸à¤¬à¤¸à¥ à¤µà¥à¤¯à¤¾à¤ªà¤ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤à¤ªà¤¨à¤¾à¤ à¤à¤¾à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤¸à¥à¤ à¤¹à¥ à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¥à¤¨à¤¾à¤µ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤¸à¥à¤µà¤à¤¾à¤µ à¤à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤®à¥à¤ à¤°à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤°à¤¨à¤¾. à¤¸à¤¾à¤à¤¤ à¤à¥à¤²à¤¿à¤«à¥à¤°à¥à¤¨à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¥ à¤µà¥à¤¦à¤¾à¤¨à¥à¤¤ à¤¸à¥à¤¸à¤¾à¤à¤à¥ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¸ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤à¥ à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤µà¥à¤¬à¤¸à¤¾à¤à¤ à¤ªà¥ à¤à¤¸ à¤¤à¤°à¤¹ à¤ªà¥à¤°à¤¸à¥à¤¤à¥à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤¹à¥ ," à¤à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¿à¤ à¤¸à¤¾à¤§à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¾à¤° à¤ªà¥à¤°à¤®à¥à¤ à¤®à¤¾à¤¨à¤¸à¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤µà¤¾à¤²à¥à¤ à¤à¥ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤µà¤°à¥à¤à¥à¤à¥à¤à¥à¤à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾ à¤¸à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ : à¤®à¥à¤à¥à¤¯ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤, à¤®à¥à¤à¥à¤¯ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¬à¥à¤§à¤¿à¤, à¤¶à¤¾à¤°à¥à¤°à¤¿à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¸à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯ , à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥. à¤à¤¨ à¤¹à¤° à¤ªà¥à¤°à¤à¤¾à¤° à¤à¥ à¤®à¤¾à¤¨à¤¸à¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤µà¤¾à¤²à¥à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤¾à¤° à¤ªà¥à¤°à¤à¤¾à¤° à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤¥à¤®à¤¿à¤ à¤¯à¥à¤ à¤¹à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¨à¥à¤¹à¥à¤ à¤«à¤¿à¤ à¤à¤°à¥à¤à¤à¥ ." à¤à¤¸ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤à¥ à¤¹à¤¿à¤¸à¤¾à¤¬ à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤°à¤®à¥à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¿à¤«à¤¾à¤°à¤¿à¤¶ à¤à¥ à¤à¤¯à¥ à¤¹à¥ , à¤¬à¥à¤§à¤¿à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤, à¤¶à¤¾à¤°à¥à¤°à¤¿à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¸à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤µà¤ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤²à¤à¤¾à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤°à¤¾à¤ à¤¯à¥à¤.

à¤à¤¬à¤à¤¿ , à¤à¥à¤ à¤¸à¤®à¤¯ à¤à¤¸à¥ à¤¸à¤¿à¤«à¤¾à¤°à¤¿à¤¶ à¤à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤¬à¥à¤¦à¥à¤§à¤¿à¤à¤¤à¤¾ à¤à¤¿ à¤¤à¤°à¤« à¤¦à¤¿à¤²à¤à¤¸à¥à¤ªà¥ à¤°à¤à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤¸à¤¾à¤§à¤à¥à¤ à¤à¥ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤¸à¥ à¤¦à¥à¤° à¤°à¤¹à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤. à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤ªà¥à¤¸à¥à¤¤à¤ 'à¤®à¥à¤°à¥à¤à¥ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤¹à¤¿à¤à¤¦à¥à¤à¤¸à¥à¤® ' à¤®à¥à¤ à¤²à¤¿à¤à¤¡à¤¾ à¤à¥à¤¹à¤¨à¥à¤¸à¤¨ à¤¨à¥à¤ à¤¯à¥à¤

à¤¬à¤¯à¤¾à¤□ à¤□à¤¿à¤¯à¤¾ à¤¹à¥□, "à¤□à¤ªà¤¨à¥□ à¤□à¥□ à¤¤à¥□à¤□à¤¼ à¤¸à¤®à¤□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□ ? à¤¯à¤¹ à¤□à¤¶à¥□à¤□à¤°à¥□à¤¯à¤□à¤¨à¤□ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿ , à¤¹à¤¿à¤¨à¥□à¤¦à¥□ à¤□à¥□à¤°à¥□ à¤□à¤□à¥□à¤¸à¤° à¤□à¤®à¤□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ à¤²à¥□à¤□à¥□ à¤□à¥□ à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤®à¤¾à¤°à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤¸à¤²à¤¾à¤¹ à¤¦à¥□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□, à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤¨à¤¹à¥□à¤□. à¤□à¤¸à¤¾ à¤□à¤¸ à¤²à¤¿à¤□ à¤□à¥□ à¤¬à¤¹à¥□à¤¤ à¤¬à¥□à¤¦à¥□à¤§à¤¿à¤®à¤¾à¤¨ à¤²à¥□à¤□à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¥□à¤¯à¤¾à¤¦à¤¾à¤¤à¤° à¤«à¤¾à¤¯à¤¦à¤¾ à¤□à¤ªà¤¨à¥□ à¤¹à¥□à¤°à¤¦à¤¯ à¤□à¥□ à¤□à¤§à¤¿à¤□ à¤□à¥□à¤²à¤¨à¤¾ à¤¸à¥□à¤□à¤¨à¥□ à¤¸à¥□ à¤¹à¥□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□. à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤¬à¥□à¤§à¤¿à¤□ à¤²à¥□à¤□à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤²à¤¿à¤□ à¤□à¤¤à¤¨à¤¾ à¤¨à¤¹à¥□à¤□ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¤¿à¤¤à¤¨à¤¾ à¤□à¤¨ à¤²à¥□à¤□à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤²à¤¿à¤□ à¤□à¤¿à¤¨à¥□à¤®à¥□ à¤□à¤□ à¤®à¤□à¤¬à¥□à¤¤à¥□ à¤¸à¥□ à¤µà¤¿à¤□à¤¸à¤¿à¤¤ à¤°à¤¹à¤¸à¥□à¤¯à¤®à¤¯à¥□ à¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤° à¤à¤□à¤µà¤¾à¤¨ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤¾à¤ªà¥□à¤¤à¤¿ à¤□à¥□ à¤µà¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¤µà¤¿à¤□ à¤□à¤¨à¥□à¤à¤µ à¤□à¥□ à¤□à¤²à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ à¤□à¤□à¥□à¤□à¤¾ à¤¹à¥□. "

à¤□à¤□ à¤□à¤¨à¥□à¤¯ à¤¦à¥□à¤·à¥□à¤□à¤¿à¤□à¥□à¤£ à¤¹à¥□ à¤¸à¤□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿ à¤□à¤□ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤¾à¤¥à¤®à¤¿à¤□ à¤□à¥□à¤□à¤¦à¥□à¤° à¤□à¥□ à¤°à¥□à¤ª à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤ªà¤¨à¥□ à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤à¤¾à¤µ à¤□à¥□ à¤□à¤¨à¥□à¤¸à¤¾à¤° à¤□à¥□à¤¨à¥□à¤□ à¤²à¥□à¤□à¤¿à¤¨ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤□à¤¨à¥□à¤¯ à¤¤à¥□à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤□à¤à¥□à¤¯à¤¾à¤¸ à¤à¥□ à¤¦à¥□à¤¸à¤°à¥□ à¤¸à¥□à¤¥à¤¾à¤¨ à¤ªà¥□ à¤□à¤°à¤¤à¥□ à¤°à¤¹à¥□à¤□. à¤¡à¤¿à¤µà¤¯à¥□à¤¨ à¤²à¤¾à¤□à¤« à¤¸à¥□à¤¸à¤¾à¤□à¤□à¥□ à¤□à¥□ à¤¸à¤□à¤¸à¥□à¤¥à¤¾à¤ªà¤□ à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤®à¥□ à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥□à¤¦à¤¾ à¤□à¤¾ à¤®à¤¾à¤¨à¤¨à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿ à¤□à¤¬à¤□à¤¿ à¤¸à¤¾à¤§à¤□ à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤à¤¾à¤µà¤¿à¤□ à¤°à¥□à¤ª à¤¸à¥□ à¤□à¤□ à¤ªà¤¥ à¤□à¥□ à¤¤à¤°à¤« à¤□à¥□à¤□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ , à¤¹à¤° à¤ªà¤¥ à¤¸à¥□ à¤®à¤¿à¤²à¥□ à¤¸à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¤□à¤¤ à¤¾ à¤□à¤°à¤¨à¤¾ à¤□à¤°à¥□à¤°à¥□ à¤¹à¥□ à¤□à¤□à¤° à¤¸à¤¾à¤§à¤□ à¤□à¥□ à¤¸à¤□à¥□à¤□à¥□ à¤µà¤¿à¤µà¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤¾à¤ªà¥□à¤¤à¤¿ à¤□à¤°à¤¨à¥□ à¤¹à¥□. à¤□à¤¨à¤□à¥□ à¤¸à¤□à¤¸à¥□à¤¥à¤¾ à¤□à¤¾ à¤□à¤¦à¤°à¥□à¤¶ à¤µà¤¾à¤□à¥□à¤¯ à¤¹à¥□ , "à¤¸à¥□à¤µà¤¾, à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤® , à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¨, à¤□à¤¹à¤¸à¤¾à¤¸," à¤□à¥□ à¤□à¤¿ à¤□à¥□à¤°à¤®à¤¶ : à¤□à¤¾à¤° à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿à¤□à¥□à¤° à¤□à¤°à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□ : à¤□à¤°à¥□à¤® , à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿, à¤°à¤¾à¤□ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨.

à¤□à¤□ à¤¤à¥□à¤¸à¤°à¤¾ à¤¦à¥□à¤·à¥□à¤□à¤¿à¤□à¥□à¤£ à¤□à¤¸ à¤¬à¤¾à¤¤ à¤ªà¤° à¤□à¥□à¤° à¤¦à¥□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿ à¤□à¤¾à¤° à¤¯à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤¸à¥□ à¤□à¤□ à¤¯à¤¾ à¤□à¤¨à¥□à¤¯ à¤¹à¥□ à¤□à¤□ à¤□à¤° à¤□à¤□à¥□à¤□à¤¤à¤® à¤®à¤¾à¤°à¥□à¤□ à¤¹à¥□ à¤□à¤° à¤□à¤¸à¤□à¤¾ à¤¹à¤°

à¤à¤¿à¤¸à¥ à¤à¥ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤ªà¤¾à¤²à¤¨ à¤à¤¿à¤¯à¤¾
à¤à¤¾à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤. à¤¸à¤à¥ à¤µà¥à¤·à¥à¤£à¤µ
à¤¸à¤à¤¸à¥à¤¥à¤¾à¤¨à¥à¤ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿
à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¾ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤à¥
à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤¸à¤à¥ à¤à¤¨à¥à¤¯à¤¾à¤¯à¤¿à¤à¤ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤
à¤¸à¤¿à¤«à¤¾à¤°à¤¿à¤¶ à¤à¤°à¤¨à¤¾ à¤à¤à¤ à¤¸à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥à¤¯
à¤¬à¤¾à¤¤ à¤¹à¥. à¤¦à¥à¤¸à¤°à¥ à¤¶à¤¬à¥à¤¦à¥à¤ à¤®à¥à¤ ,
à¤µà¥à¤·à¥à¤£à¤µà¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¥à¤à¤¦à¥à¤° à¤¸à¥à¤µà¤¯à¤
à¤¸à¥ à¤à¤ªà¤° à¤à¤ à¤à¤° à¤ªà¥à¤°à¥à¤® à¤à¤µà¤
à¤¸à¤®à¤°à¥à¤ªà¤£ à¤®à¥à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤®à¥à¤
à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤¹à¥à¤. à¤à¤¸à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤¥
à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤²à¤¾à¤¹ à¤¦à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥
à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§à¤¿à¤à¤°à¤£ à¤à¤µà¤
à¤¤à¤¯à¤¾à¤°à¥ à¤à¥ à¤à¤¾ à¤¸à¤à¥. à¤¶à¥à¤°à¥
à¤°à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥à¤ à¤¨à¥à¤ à¤à¤¹à¤¾ à¤¹à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨
à¤¯à¤¾ à¤ªà¤°à¤®à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¾ à¤à¥ à¤®à¤¨à¤¨à¤¶à¥à¤²
à¤¸à¥à¤®à¥à¤¤à¤¿ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤µà¥à¤¯à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥
à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤à¥à¤à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¿à¤.
à¤à¥à¤ à¤µà¥à¤¦à¤¾à¤¨à¥à¤¤à¤¿à¤ à¤ªà¤°à¤®à¥à¤ªà¤°à¤¾à¤à¤
à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¬à¤à¤¾
à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤¬à¤¤à¤¾à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¤à¤¾ à¤¹à¥.
à¤à¤¦à¤¾à¤¹à¤¾à¤°à¤£ à¤à¥ à¤²à¤¿à¤, à¤à¤¦à¤¿ à¤¶à¤à¤à¤°à¤¾
à¤à¥ à¤¸à¥à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤ªà¤°à¤à¤ªà¤°à¤¾ à¤®à¥à¤
à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¤ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤°à¤à¤à¤¿à¤
à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¤¾ à¤à¥ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸
à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¥ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤
à¤à¥ à¤à¤° à¤µà¥à¤¯à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤²à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥,
à¤à¤¸à¥ à¤¦à¤¾à¤°à¥à¤¶à¤¨à¤¿à¤ à¤¸à¤®à¤ à¤à¥ à¤¹à¤¿à¤¸à¤¾à¤¬
à¤¸à¥ à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¨ à¤à¥ à¤°à¥à¤ª à¤®à¥à¤
à¤ªà¤°à¤¿à¤à¤¾à¤·à¤¿à¤¤ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¯à¤¾ à¤¹à¥. à¤à¤¸
à¤µà¤¿à¤à¤¾à¤° à¤à¥ à¤¶à¤à¤à¤°à¤¾ à¤à¥
à¤µà¤¿à¤µà¥à¤à¥à¤à¥à¤¡à¤à¤®à¤¾à¤¨à¥ à¤®à¥à¤ à¤ªà¤¾à¤¯à¤¾
à¤à¤¾ à¤¸à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. " à¤¸à¤¤à¥à¤¯ à¤à¥
à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤¬à¥à¤§à¤¿ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾ à¤à¥à¤¦
à¤à¤°à¤¨à¥ à¤¸à¥ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤¨à¤¾ à¤à¤¿
à¤¦à¤¸à¤¿à¤¯à¥à¤ à¤²à¤¾à¤ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤°à¤¨à¥
à¤¸à¥." à¤à¤à¤ à¤à¥à¤¥à¤¾ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤¯à¤¹ à¤¹à¥
à¤à¥ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤, à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤, à¤à¤µà¤
à¤°à¤¾à¤ à¤¯à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸ à¤¦à¥à¤µà¤¾à¤°à¤¾
à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤¯à¥à¤ à¤¤à¤ à¤ªà¤¹à¥à¤à¤à¤¨à¥ à¤à¥
à¤¤à¤¯à¤¾à¤°à¥ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥, à¤¯à¤¾ à¤à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤¸à¥
à¤à¤à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¤à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤ªà¥à¤°à¤à¥à¤§à¤¤à¤¾
à¤¹à¤¾à¤¸à¤¿à¤² à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥. à¤µà¤¿à¤¶à¥à¤µ à¤§à¤°à¥à¤®à¤
à¤®à¤à¤¡à¤²à¤® , à¤¨à¥à¤¯à¥ à¤¯à¥à¤°à¥à¤ à¤¸à¤¿à¤à¥ à¤à¥
à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤®à¥
à¤°à¤¾à¤®à¤¾à¤à¥à¤°à¤¿à¤¶à¥à¤¨à¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥à¤¦à¤¾ à¤¨à¥à¤

à¤²à¤¿à¤□à¤¾ à¤¹à¥□, " à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤ªà¥□à¤°à¤µà¥□à¤¶ à¤¸à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤µ, à¤¯à¤¹ à¤®à¤¹à¤¤à¥□à¤µà¤ªà¥□à¤°à¥□à¤£ à¤¹à¥□à¤□à¤¾ à¤□à¤¿ à¤□à¤□ à¤¸à¤¾à¤§à¤□ à¤¸à¥□à¤µà¤¾ à¤□à¥□ à¤□à¥□à¤·à¥□à¤¤à¥□à¤° à¤®à¥□à¤□ à¤¬à¤¢à¤¼à¤¤à¤¾ à¤□à¤µà¤□ à¤µà¤¿à¤□à¥□à¤¸à¤¿à¤¤ à¤¹à¥□à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□, à¤¯à¤¾ à¤«à¤¿à¤° à¤□à¤°à¥□à¤® à¤¯à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□, à¤ªà¥□à¤°à¤à¥□ à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤®à¥□à¤□, à¤¯à¤¾ à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤¯à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ , à¤□à¤µà¤□ à¤§à¥□à¤¯à¤¾à¤¨ à¤®à¥□à¤□ , à¤¯à¤¾ à¤°à¤¾à¤□ à¤¯à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□, à¤□à¥□à¤¯à¥□à¤□à¤□à¤¿ à¤□à¤¸ à¤¦à¤°à¥□à¤¶à¤¨ à¤□à¤¾ à¤□à¤¦à¥□à¤§à¥□à¤¯à¤¯à¤¨ à¤¬à¤¿à¤¨à¤¾ à¤□à¤¿à¤¸à¥□ à¤¤à¤¯à¤¾à¤°à¥□ à¤□à¥□ à¤□à¤°à¤¨à¥□ à¤¸à¥□ à¤µà¥□à¤¯à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤□à¥□ à¤□à¤□ 'à¤¬à¥□à¤²à¤¨à¥□ à¤µà¤¾à¤²à¥□ à¤µà¥□à¤¦à¤¾à¤□à¤¤à¥□' à¤¹à¥□à¤¨à¥□ à¤□à¤¾ à¤□à¥□à¤□à¤¿à¤® à¤°à¤¹à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□ , à¤□à¤¸à¤¾ à¤µà¥□à¤¯à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤□à¥□ à¤□à¤¸ à¤µà¤¿à¤·à¤¯ à¤ªà¤° à¤¬à¤¾à¤¤ à¤□à¤°à¤¤à¤¾ à¤¹à¥□ à¤□à¤¿à¤¸à¥□ à¤µà¥□à¤¹ à¤¸à¤□à¥□à¤□à¥□ à¤®à¤¾à¤¯à¤¨à¥□à¤□ à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤¾à¤¨à¤¤à¤¾ à¤¨à¤¹à¥□à¤□ à¤¹à¥□. à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥□à¤¦à¤¾ à¤¯à¥□à¤□ à¤µà¥□à¤¦à¤¾à¤¨à¥□à¤¤ à¤¸à¥□à¤□à¤□à¤° à¤□à¥□ à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤®à¥□ à¤µà¤¿à¤¶à¥□à¤§à¤¾à¤¨à¤¾à¤¨à¥□à¤¦à¤¾ à¤¨à¥□à¤□ à¤®à¤¿à¤²à¤¤à¥□ à¤□à¥□à¤²à¤¤à¥□ à¤µà¤¿à¤□à¤¾à¤° à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤¤à¤¿à¤ªà¤¾à¤¦à¤¿à¤¤ à¤□à¤¿à¤¯à¤¾ :"à¤□à¥□à¤□à¤¾à¤¨ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¤à¥□à¤¯à¤¾à¤¸ à¤¸à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤µ , à¤¸à¤¾à¤§à¤□ à¤□à¥□ à¤¦à¥□à¤¸à¤°à¥□ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤ªà¤¥à¥□à¤□ à¤¸à¥□ à¤¸à¥□à¤□à¥□ à¤¹à¥□à¤□ à¤¬à¤¾à¤¤à¥□à¤□ à¤□à¥□ à¤□à¤□à¤¤ à¤¾ à¤□à¤°à¤¨à¤¾ à¤¹à¥□à¤□à¤¾ - à¤□à¥□à¤¯à¥□à¤□à¤□à¤¿ à¤¬à¤¿à¤¨à¤¾ à¤¨à¤¿:à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤°à¥□à¤¥ à¤□à¤µà¤□ à¤ªà¤°à¤®à¤¾à¤¤à¥□à¤®à¤¾ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¥□à¤® à¤□à¥□ , à¤¶à¤°à¥□à¤° à¤□à¤µà¤□ à¤®à¤¨ à¤□à¤¼à¥□ à¤¶à¤□à¥□à¤¤à¤¿ , à¤¸à¥□à¤µà¤¯à¤□ à¤□à¥□ à¤ªà¤¾à¤¨à¥□ à¤□à¤¼à¥□ à¤□à¥□à¤□ à¤□à¤µà¤□ à¤ªà¥□à¤°à¤à¥□ à¤□à¤¼à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤¾à¤ªà¥□à¤¤à¤¿ à¤□à¥□à¤µà¤² à¤®à¤¾à¤¤à¥□à¤° à¤¨à¤¿à¤·à¥□à¤□à¥□à¤°à¤¿à¤¯ à¤□à¤□à¤□à¤²à¥□à¤□ à¤¸à¤¾à¤¬à¤¿à¤¤ à¤¹à¥□ à¤¸à¤□à¤¤à¥□ à¤¹à¥□à¤□."

à¤¸à¤¤à¤□à¥□à¤°à¥□ à¤¸à¤¿à¤µà¤¾à¤¯ à¤¸à¥□à¤¬à¥□à¤°à¤®à¥□à¤¨à¤¿à¤¯à¤® à¤¸à¥□à¤µà¤¾à¤®à¥□ à¤¨à¥□à¤□ à¤□à¤¸ à¤□à¥□à¤¥à¥□ à¤¦à¥□à¤·à¥□à¤□à¤¿à¤□à¥□à¤£ à¤®à¥□à¤□ à¤¬à¥□à¤§à¤¿à¤®à¤¤à¥□à¤¤à¤¾ à¤¦à¥□à¤□à¥□. à¤□à¤¨à¥□à¤¹à¥□à¤□à¤¨à¥□ à¤□à¤¹à¤¾, "à¤□à¤°à¥□à¤® à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤µà¤□ à¤à¤□à¥□à¤¤à¤¿ à¤¯à¥□à¤□ à¤□à¤□à¥□à¤□ à¤¸à¥□à¤¤à¤° à¤□à¥□ à¤¦à¤°à¥□à¤¶à¤¨ à¤□à¤µà¤□ à¤□à¤à¥□à¤¯à¤¾à¤¸ à¤□à¥□ à¤ªà¥□à¤°à¤¸à¥□à¤¤à¤¾à¤µà¤¨à¤¾ à¤®à¤¾à¤¤à¥□à¤° à¤¹à¥□à¤□." à¤µà¤¾à¤¸à¥□à¤¤à¤µ à¤®à¥□à¤□ à¤□à¤¨à¥□à¤¹à¥□à¤□à¤¨à¥□ à¤¸à¤¿à¤□à¤¾à¤¯à¤¾ à¤□à¤¿ à¤¯à¥□à¤□ [à¤¯à¤¾ à¤ªà¤¦] à¤¸à¤□à¤□à¤¯à¥□ à¤□à¤°à¤£ à¤¹à¥□à¤□. à¤□à¤¸à¤□à¥□ à¤□à¤²à¤¾à¤µà¤¾ à¤□à¤¬ à¤ªà¤¥ à¤ªà¤° à¤□à¤□à¥□ à¤¬à¤¢à¤¼ à¤°à¤¹à¥□à¤□ à¤¹à¥□à¤□ à¤¤à¥□ à¤□à¤¿à¤¸à¥□ à¤□à¥□ à¤à¥□ à¤□à¥□à¤¡à¤¼à¤¾

à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤à¤¾ à¤¸à¤à¤¤à¤¾. à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤¬à¤¾à¤°à¥ à¤®à¥à¤ à¤à¤¨à¥à¤¹à¥à¤à¤¨à¥ à¤à¤¹à¤¾, "à¤¹à¤® à¤à¤à¥ à¤à¥ à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤° à¤®à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¾à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤ªà¥à¤à¤à¤¾ à¤¸à¥ à¤à¤ªà¤° à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤à¤à à¤¸à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤. à¤¯à¤¹ à¤®à¤¾à¤®à¥à¤²à¥ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤à¤° à¤à¤§à¤¿à¤ à¤à¤¹à¤°à¥ à¤à¤µà¤ à¤¸à¤¾à¤°à¥à¤¥à¤ à¤¹à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¥à¤¸à¥ à¤à¥à¤¸à¥ à¤¹à¤® à¤à¤¾à¤° à¤à¤§à¥à¤¯à¤¾à¤¤à¥à¤®à¤¿à¤ à¤¸à¥à¤¤à¤°à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤à¤¤à¤¿ à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤. à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¾ à¤à¤°à¥à¤¯à¤¾ à¤ªà¤¦ à¤à¥ à¤¦à¥à¤°à¤¾à¤¨ , à¤¨à¤¿:à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥ à¤¸à¥à¤µà¤¾ à¤à¥ à¤¸à¥à¤¤à¤° à¤ªà¤°, à¤¹à¤® à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤° à¤®à¥à¤ à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ , à¤à¥à¤¯à¥à¤à¤à¤¿ à¤¹à¤®à¥à¤ à¤¹à¥à¤¨à¤¾ à¤ªà¤¡à¤¼à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ , à¤à¥à¤¯à¥à¤à¤à¤¿ à¤à¤¸à¤à¥ à¤¹à¤®à¤¸à¥ à¤à¤¶à¤¾ à¤à¥ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥. à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¤¾ à¤à¥à¤°à¤¿à¤¯à¤¾ à¤ªà¤¦ à¤®à¥à¤ , à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤à¤°à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤¸à¤¾à¤§à¤¨à¥à¤ à¤à¥ à¤¸à¥à¤¤à¤° à¤à¥ à¤¦à¥à¤°à¤¾à¤¨ , à¤¹à¤® à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¥à¤¯à¥à¤à¤à¤¿ à¤¹à¤® à¤¹à¥à¤¨à¤¾ à¤à¤¾à¤¹à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ ; à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¥ à¤ªà¥à¤°à¤¤à¤¿ à¤¹à¤®à¤¾à¤°à¤¾ à¤ªà¥à¤¯à¤¾à¤° à¤à¤ à¤ªà¥à¤°à¥à¤°à¤£à¤¾ à¤¹à¥à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤¯à¥à¤ à¤ªà¤¦ à¤à¥ à¤¦à¥à¤°à¤¾à¤¨ , à¤¹à¤® à¤ªà¥à¤°à¤à¥ à¤à¤à¤¿ à¤à¤¤à¤à¤°à¤¿à¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤, à¤à¤ªà¤¨à¥ à¤¹à¥à¤°à¤¦à¤¯ à¤à¥ à¤à¥à¤¤à¤° ; à¤¤à¤¬ à¤à¥ à¤¯à¥à¤à¤à¥ à¤à¤¿à¤¸à¤à¤¾ à¤®à¤¨ à¤ªà¤°à¤® à¤à¥à¤¤à¤¨à¤¾ à¤à¤¿ à¤à¤¹à¤°à¤¾à¤¯à¤¿à¤à¤ à¤®à¥à¤ à¤¡à¥à¤¬à¤¾ à¤¹à¥à¤¤à¤¾ à¤¹à¥ , à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤° à¤¸à¥ à¤«à¤¿à¤° à¤à¥ à¤¬à¤¾à¤¹à¤° à¤¯à¤¾ à¤¬à¤¡à¤¼à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¥ à¤µà¤¿à¤à¤¸à¤¿à¤¤ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥à¤¤à¤¾ . à¤¯à¤¹ à¤µà¤¹à¥à¤ à¤¹à¥ - à¤à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤à¤¾ à¤à¤° à¤à¤¼à¤®à¥à¤¨ à¤ªà¤°- à¤à¤à¤¬ à¤¯à¥à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤®à¤¾à¤¨à¥à¤¯ à¤à¥à¤¤à¤¨à¤¾ à¤à¥ à¤¸à¥à¤¤à¤° à¤ªà¤° à¤µà¤¾à¤ªà¤¿à¤¸ à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥. à¤à¤¿à¤¨à¥à¤¹à¥à¤à¤¨à¥ à¤à¥à¤à¤¾à¤¨ à¤ªà¤¦ à¤à¥ à¤°à¤¾à¤¸à¥à¤¤à¥ à¤ªà¥ à¤à¤²à¤¾ à¤¹à¥ à¤à¤¨à¤à¥ à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤° à¤à¤¿ à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤à¤¤à¤¨à¥ à¤¸à¤®à¥à¤ªà¥à¤°à¥à¤£ à¤¹à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤µà¥ à¤¸à¥à¤µà¤¯à¤ à¤ªà¥à¤à¤¾ à¤à¥ à¤µà¤¸à¥à¤¤à¥ à¤¬à¤¨ à¤à¤¾à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤- à¤à¥à¤µà¤à¤¤, à¤à¤²à¤¤à¥ à¤«à¤¿à¤°à¤¤à¥ à¤®à¤à¤¦à¤¿à¤°. "

à¤à¤ª à¤à¥à¤°à¤®à¤¿à¤¤ à¤¹à¥à¤ à¤à¥ à¤à¤¿à¤¸ à¤¯à¥à¤ à¤¯à¤¾ à¤¯à¥à¤à¥à¤ à¤à¤¾ à¤à¥à¤¨à¤¾à¤µ à¤à¤¿à¤¯à¤¾ à¤à¤¾à¤¯à¥ ? à¤¸à¤ à¤®à¥à¤ à¤à¤à¤° à¤à¤ªà¤à¤¾ à¤¶à¤¿à¤à¥à¤·à¤ à¤¹à¥à¤ à¤¤à¥ à¤¯à¤¹ à¤à¤¸à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤¬à¤¾à¤¤à¤à¥à¤¤ à¤à¤¾ à¤à¤à¤ à¤¬à¥à¤¹à¤¤à¤°à¥à¤¨ à¤®à¥à¤¦à¥à¤¦à¤¾ à¤¹à¥ à¤¸à¤à¤¤à¤¾ à¤¹à¥.

à¤à¤à¤° à¤à¤ªà¤à¤¾ à¤¶à¤¿à¤à¥à¤·à¤ à¤¨à¤¹à¥à¤ à¤¹à¥ à¤¤à¥ à¤à¤ à¤°à¥à¤¢à¤¼à¤¿à¤µà¤¾à¤¦à¥ à¤¦à¥à¤·à¥à¤à¤¿à¤à¥à¤£ à¤¯à¤¹ à¤¹à¥ à¤¸à¤à¤¤à¥ à¤¹à¥ à¤à¤¿ à¤ªà¤¹à¤²à¥ à¤à¤°à¥à¤® à¤¯à¥à¤ à¤à¤µà¤ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤¯à¥à¤ à¤ªà¤° à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤à¤°à¥à¤. à¤¯à¤¹ à¤¯à¥à¤ à¤¤à¥à¤à¤¼à¥ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤¥ à¤à¤¹à¤®à¥ à¤ªà¤° à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯ à¤à¤°à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤ à¤à¤° à¤à¤¹à¤¨ à¤ªà¥à¤°à¤¾à¤ªà¥à¤¤à¤¿ à¤à¥ à¤®à¤¾à¤°à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤à¤¨à¥ à¤µà¤¾à¤²à¥ à¤¬à¤¾à¤§à¤¾à¤à¤ à¤à¥ à¤¸à¤¾à¤«à¤¼ à¤à¤° à¤¦à¥à¤¤à¥ à¤¹à¥à¤. à¤à¤¨à¤à¥ à¤à¤à¥à¤¯à¤¾à¤¸à¥à¤ à¤à¥ à¤«à¤¾à¤¯à¤¦à¥à¤ à¤®à¥à¤ à¤¶à¤¾à¤®à¤¿à¤² à¤¹à¥à¤à¤à¥ à¤®à¤¨ à¤à¤¾ à¤§à¥à¤°à¥ à¤§à¥à¤°à¥ à¤¶à¥à¤¦à¥à¤§à¤¿à¤à¤°à¤£ à¤¹à¥à¤¨à¤¾ , à¤¬à¤¡à¤¼à¥ à¤¸à¥à¤¤à¤° à¤ªà¤° à¤¨à¤®à¥à¤°à¤¤à¤¾ à¤à¤¾ à¤¹à¥à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤¨à¤¿à¤¸à¥;à¤¸à¥à¤µà¤¾à¤°à¥à¤¥à¤¤à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤à¤à¥à¤¤à¤¿ à¤à¤¾ à¤¬à¤¢à¤¼à¤¨à¤¾ à¤à¤µà¤ à¤¨à¤¿à¤¶à¥à¤à¤¿à¤¤ à¤°à¥à¤ª à¤¸à¥ à¤¹à¤®à¤¾à¤°à¥ à¤¸à¤¾à¤°à¥ à¤à¤¾à¤°à¥à¤¯à¤à¤²à¤¾à¤ªà¥à¤ à¤à¤¾ à¤¤à¥à¤à¤¼à¥ à¤¸à¥ à¤¹à¤®à¥à¤ à¤à¤à¤µà¤¾à¤¨ à¤à¥ à¤¸à¤®à¥à¤ª à¤²à¥ à¤à¤¾à¤¨à¤¾.